

Germany-Recklinghausen: Rural areas mapping services

OJ S 47/2023 07/03/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Landesamt für Natur, Umwelt und Verbraucherschutz NRW

Postal address: Leibnizstraße 10

Town: Recklinghausen

NUTS code: DEA36 Recklinghausen

Postal code: 45659

Country: Germany

Contact person: Vergabestelle - FB 15

E-mail: vergabestelle@lanuv.nrw.de

Telephone: +49 2361/305-0

Fax: +49 2361/305-59855

Internet address(es):

Main address: <https://www.lanuv.nrw.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS7YY7YWWJWKQQP/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS7YY7YWWJWKQQP>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

Other activity: Natur, Umwelt und Verbraucherschutz

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

RV Kartierung GS u. BW 2023 - 2027

Reference number: 54;1001208962;EU

II.1.2. Main CPV code

71222200 Rural areas mapping services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Das LANUV beabsichtigt für die Jahre 2023 - 2027 einen Rahmenvertrag für Kartierungen zur Aktualisierung der Gewässerstruktur und der Bauwerke in NRW für Fließgewässer bzw. Fließgewässerabschnitte in Auftrag zu geben. Begründet ist dies mit der Anforderung aus der Europäischen Wasserrahmenrichtlinie, Artikel 4 in Verbindung mit Anhang V 1.3.4, die eine Überwachungsfrequenz von 6 Jahren für die Qualitätskomponenten "Durchgängigkeit" und "Morphologie" festlegt.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

98300000 Miscellaneous services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA Nordrhein-Westfalen

Main site or place of performance: NRW

II.2.4. Description of the procurement

Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Organisation und die Durchführung der Kartierungen zur Aktualisierung der Gewässerstruktur und der Bauwerke für Fließgewässer, -abschnitte in NRW mit einem Einzugsgebiet > 10 Km² im Zeitraum 2023 - 2027.

Gemäß dem LANUV Arbeitsblatt 18 (3. Auflage, 2023) kann die Kartierung das ganze Jahr durchgeführt werden, sofern der Wasserstand "deutlich" unter Mittelwasserstand liegt.

Abweichend von dieser Festlegung ist die ausgeschriebene Kartierung für die jeweiligen Jahre im Zeitfenster Mitte Oktober bis Ende April durchzuführen.

Für die Qualitätssicherung sind im ersten Kontingent (ab Oktober 2023) für ca. 50 Fließkilometer die Gewässerstruktur einschließlich ca. 150 Bauwerke bis spätestens Mitte November 2023 vorab zu kartieren.

Die zu kartierenden 50 Fließkilometer sind der Anlage_01 (1. Kontingent) zu entnehmen; deren konkrete Bearbeitung ist mit dem Auftraggeber (AG) im Kick-Off-Termin abzusprechen.

Die erfassten Daten der Gewässerstruktur und der Bauwerke der ersten 50 km des 1.

Kontingentes werden vom AG einer Plausibilitätsprüfung unterzogen.

Bei zufriedenstellender Plausibilitätsprüfung durch den AG kartiert der/die Auftragnehmer (AN) in folgendem Umfang:

- 2023/24 (restliche Kilometer des 1. Kontingents),
- 2024/25 (2. Kontingent) und
- 2025/26 (3. Kontingent)
- 2026/27 (4. Kontingent)

jeweils Kontingente in der Größenordnung von ca. 300 - 500 Fließkilometern mit den dort vorhandenen Bauwerken (Größenordnung ca. 900 - 1800 Bauwerke). Der/Die AN erhält vom AG für das 2., 3. und 4. Kontingent jeweils vor Beginn der Geländearbeiten eine Liste mit den zu kartierenden Fließgewässerkilometern und der Bauwerke.

Das Zeitfenster für die Kartierungen (Mitte Oktober bis Ende April) ist vom AN einzuhalten.

Ziel ist es, das 4. Kontingent für die Kartierung der Gewässerstruktur und der Erfassung der Bauwerke im Frühjahr 2027 abzuschließen.

Für die Kontingente 2, 3 und 4 lässt sich zurzeit kein regionaler, abgegrenzter Raum zu Einzugsgebieten oder Typologien der zu kartierenden Fließgewässerabschnitte definieren.

Für die Fließgewässerabschnitte sind die Gewässerstruktur und die Bauwerke im Rahmen einer Begehung vor Ort entsprechend den Vorgaben der genannten Kartieranleitungen zu kartieren und unter Berücksichtigung der Vorgaben zum Datenschutz mit Fotos zu dokumentieren (LANUV-Arbeitsblätter 18, 3. Auflage und 38). Im Anschluss an die Erfassung vor Ort, sind die Daten auf einen PC des/der AN zu übertragen und durch die mitgelieferte PC-Software einer Vollständigkeits- und Plausibilitätsprüfung zu unterziehen.

Die geprüften Daten werden dem Auftragnehmer auf Datenträger (externe Festplatte) zur Verfügung gestellt (Anlage_13).

Das Datenformat für die Datenlieferung wird vom AG durch die bereitgestellte Software vorgegeben. Andere Datenformate sind nicht zulässig (Anlage_13).

Innerhalb einer angemessenen Frist prüft der AG die vom/von der AN gelieferten Kartierdaten und Fotos. Ergeben sich bei dieser Plausibilitätskontrolle durch den AG Beanstandungen, hat der/die AN die zeitnahe Nachbearbeitung mit dem AG abzustimmen und sicherzustellen (Anlage_13).

Die erfassten Daten sind vom AN bis zur vollständigen Schlussabnahme zu sichern.

Qualitätssicherungsmaßnahmen:

Der AG nimmt stichprobenhaft an Kartierungen des/der AN teil. Der AN stellt hierzu die Erreichbarkeit im Feld sicher, um auch kurzfristige Teilnahmen zu ermöglichen. Darüber hinaus behält sich der AG vor, Vergleichskartierungen durchzuführen.

Im Bedarfsfall hat zur Qualitätssicherung vor Kartierbeginn am betreffenden Fließgewässer eine Abstimmung mit der zuständigen Unteren Wasserbehörde zu erfolgen. Diese kann auf Wunsch an der Kartierung teilnehmen.

Das Kartierpersonal ist dem AG vor Beginn der Kartierarbeiten im Gelände namentlich vorzustellen (s. Nr. 3.1 der Leistungsbeschreibung).

Ausgeschlossen von der Kartierung sind studentische Hilfskräfte oder Personen mit abgeschlossener Ausbildung ohne praktische Erfahrung in der Gewässerstrukturkartierung und der Erfassung von Bauwerken.

Eingesetzte Mitarbeiter/innen dürfen auf dem Kartierbogen der Geländeerfassung bei einer büro-internen Datenqualitätssicherung im Beach Desktop nicht durch den Namen der Person überschrieben werden, die für die Erfassungsdaten verantwortlich ist.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag beginnt am Tag nach der Zuschlagserteilung und läuft zunächst für 36 Monate (April 2026). Der Vertrag verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, längstens jedoch bis zum 30.04.2027, soweit nicht vom Auftraggeber oder Auftragnehmer mit einer Frist von 5 Monaten zum Jahresende (31.12.2026) schriftlich gekündigt wird.

Für beauftragte Abrufe behält dieser Vertrag auch nach dem Ende der Vertragslaufzeit seine Gültigkeit.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11.

Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- a) Beantwortung eines Firmenfragenkatalogs auch zur Eintragung in Berufs- und Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes, der Gemeinschaft oder des Vertragsstaates des EWR-Abkommens eingetragen sind, in dem es ansässig ist sowie zur Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft.
- b) Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular 521_EU), ggf. auch von den anderen Mitgliedern der Bietergemeinschaft und allen Subunternehmen,
- c) soweit zutreffend: Bietergemeinschaftserklärung (Formular 531_EU),
- d) soweit zutreffend: Erklärung Unteraufträge / Eignungsleihe (Formular 532_EU / Formular 533_EU)
- e) das Formblatt "Referenz 1" enthält eine Übersicht der relevanten Referenzen mit den laut Formblatt geforderten Angaben, ggf. auch für die Mitglieder der Bietergemeinschaft und alle Nachunternehmen
- f) das Formblatt "Referenz 2", mit den nachfolgend genannten Erfahrungen und Kenntnisse mit dazugehörigen Referenzen und Projekten zu belegen / zu verknüpfen. Außerdem ist kurz die Tätigkeit des jeweils genannten Personals zum betreffenden Eignungsmerkmal im genannten Referenzprojekt darzustellen, (ggf. auch von den anderen Mitgliedern der Bietergemeinschaft und allen Nachunternehmen)
 - Die Projektleitung hat Projekte in Bezug auf Gewässertypologie, deren Leitbilder und dem "Vor-Ort-Verfahren" zur Erfassung der Gewässerstrukturen in Nordrhein-Westfalen unter Beachtung der LUA-Merkblätter (s. Leistungsbeschreibung) betreut (Nachweis durch mindestens 2 Referenzprojekte) - AUSSCHLUSSKRITERIUM
 - Das eingesetzte Kartierpersonal muss mindestens 24 Monate beim Bieter, freiberuflich oder in einem vergleichbaren Unternehmen tätig gewesen sein (Nachweis des Beschäftigungsverhältnisses) - AUSSCHLUSSKRITERIUM
 - Das eingesetzte Kartierpersonal hat praktische Erfahrungen in der Gewässerstrukturkartierung (Nachweis durch mindestens 3 Referenzen unter Angabe der AG, wo (Region und Name der Fließgewässer in Deutschland), was (Fließgewässer und/oder Bauwerke), wann (Zeitraum) und wie (Vor - Ort - Kartierung, Übersichtsverfahren, unter Verwendung welcher Kartieranleitung, kartiert worden ist) - AUSSCHLUSSKRITERIUM
 - Das eingesetzte Kartierpersonal hat den Nachweis zu erbringen, dass mit dem Einsatz der in NRW eingeführten Software BEACH 3 (Erfassungs-, Foto-, Desktopkomponente) zur Erhebung der Gewässerstruktur und Bauwerke kartiert wurde (mindestens 100 Fließgewässerkilometer), um die Einarbeitung zu reduzieren und eine sachkundige Handhabung für die Qualitätssicherung zu garantieren - AUSSCHLUSSKRITERIUM

- Das eingesetzte Kartierpersonal muss mit dem Inhalt des Handbuches Querbauwerke Nordrhein-Westfalen (2005, siehe Anlage Leistungsbeschreibung) und dem Merkblatt DWA-M 509, Fischaufstiegsanlagen und fischpassierbare Bauwerke-, Gestaltung, Bemessung, Qualitätssicherung (2014, s. Anlage Leistungsbeschreibung) vertraut sein.

- Das eingesetzte Kartierpersonal hat vertiefte Kenntnisse, landes- und bundesweit, im Bereich der hydromorphologischen Typologie (inkl. typspezifischer biologischer Besiedlung) der Fließgewässer.

"Personen, die noch nicht über eine abgeschlossene Ausbildung / abgeschlossenes Studium verfügen oder keine praktische Erfahrung in der Gewässerkartierung und der Erfassung von Bauwerken nachweisen, dürfen nicht zur Auftragsbearbeitung herangezogen werden."

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Beantwortung eines Firmenfragenkatalogs zum Nachweis des Vorhandenseins einer Berufshaftpflichtversicherung.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1) Beantwortung eines Firmenfragenkatalogs :

a) auch zu den wesentlichen in den letzten drei Jahren erbrachten vergleichbaren Leistungen unter Angabe des öffentlichen Auftraggebers, Leistungsumfang (Art der Leistung, Höhe der Auftragssumme in Euro), Vertragsdauer, Ansprechpartner mit Telefonnummer und E-Mail-Adresse (§ 7 EG Abs. 3 VOL/A) gemäß Anlage: Formblatt "Referenzen1",

b) auch für die Erklärung, dass ausreichend personelle, finanzielle und technischen Kapazitäten zur Verfügung stehen

2) in das Formblatt "Referenz 2" sind die nachfolgend genannten Erfahrungen und Kenntnisse mit dazugehörigen Referenzen und Projekten zu belegen / zu verknüpfen. Außerdem ist kurz die Tätigkeit des jeweils genannten Personals zum betreffenden Eignungsmerkmal im genannten Referenzprojekt darzustellen, (ggf. auch von den anderen Mitgliedern der Bietergemeinschaft und allen Nachunternehmern)

- Die Projektleitung hat Projekte in Bezug auf Gewässertypologie, deren Leitbilder und dem "Vor-Ort-Verfahren" zur Erfassung der Gewässerstrukturen in Nordrhein-Westfalen unter Beachtung der LUA-Merkblätter (s. Leistungsbeschreibung) betreut (Nachweis durch mindestens 2 Referenzprojekte) - AUSSCHLUSSKRITERIUM

- Das eingesetzte Kartierpersonal muss mindestens 24 Monate beim Bieter, freiberuflich oder in einem vergleichbaren Unternehmen tätig gewesen sein (Nachweis des Beschäftigungsverhältnisses) - AUSSCHLUSSKRITERIUM

- Das eingesetzte Kartierpersonal hat praktische Erfahrungen in der Gewässerstrukturkartierung (Nachweis durch mindestens 3 Referenzen unter Angabe der AG, wo (Region und Name der Fließgewässer in Deutschland), was (Fließgewässer und/oder Bauwerke), wann (Zeitraum) und wie (Vor - Ort - Kartierung, Übersichtsverfahren, unter Verwendung welcher Kartieranleitung, kartiert worden ist) - AUSSCHLUSSKRITERIUM

- Das eingesetzte Kartierpersonal hat den Nachweis zu erbringen, dass mit dem Einsatz der in NRW eingeführten Software BEACH 3 (Erfassungs-, Foto-, Desktopkomponente) zur Erhebung der Gewässerstruktur und Bauwerke kartiert wurde (mindestens 100 Fließgewässerkilometer), um die Einarbeitung zu reduzieren und eine sachkundige Handhabung für die Qualitätssicherung zu garantieren - AUSSCHLUSSKRITERIUM

- Das eingesetzte Kartierpersonal muss mit dem Inhalt des Handbuches Querbauwerke Nordrhein-Westfalen (2005, siehe Anlage Leistungsbeschreibung) und dem Merkblatt DWA-M 509, Fischaufstiegsanlagen und fischpassierbare Bauwerke-, Gestaltung, Bemessung, Qualitätssicherung (2014, s. Anlage Leistungsbeschreibung) vertraut sein.

- Das eingesetzte Kartierpersonal hat vertiefte Kenntnisse, landes- und bundes-weit, im Bereich der hydromorphologischen Typologie (inkl. typspezifischer bio-logischer Besiedlung) der Fließgewässer.

"Personen, die noch nicht über eine abgeschlossene Ausbildung / abgeschlossenes Studium verfügen oder keine praktische Erfahrung in der Gewässerkartierung und der Erfassung von Bauwerken nachweisen, dürfen nicht zur Auftragsbearbeitung herangezogen werden."

3) Kurzviten und berufliche Befähigung der Projektleitung und mindestens drei Personen, die die Kartierarbeiten durchführen.

Dies schließt die Nennung von vergleichbaren Projekten ein, die in den vergangenen drei Jahren bearbeitet wurden

"Soweit während der Auftragsbearbeitung andere Personen als die im Angebot benannten eingesetzt werden sollen, bedarf diese Änderung der vorherigen Zustimmung des Auftraggebers. Die Zustimmung wird erteilt, wenn die Personen, die die Tätigkeit übernehmen sollen, den vorgenannten Anforderungen gerecht werden."

III.2. Conditions related to the contract

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 04/04/2023 Local time: 09:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 09/05/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 04/04/2023 Local time: 09:03

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

Die Informationen zu dem Vergabeverfahren sind den Ausschreibungsbestimmungen, sowie der Leistungsbeschreibung zu entnehmen.

Bekanntmachungs-ID: CXS7YY7YWWJWKQQP

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Westfalen

Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telephone: +49 251-411-1691

Fax: +49 251-411-2165

VI.5. Date of dispatch of this notice

02/03/2023